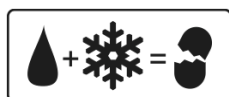




**POMPA ZANURZENIOWA
DO WODY CZYSTEJ I BRUDNEJ
750W / 900W**

T-O-PDW003 / T-O-PDW013



50Hz/230V



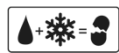
OCHRONA ŚRODOWISKA I OZNACZENIA



Ten znak oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia elektrycznego nie wolno go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Zanieś urządzenie do oficjalnego punktu zbiórki odpadów selektywnych w celu utylizacji. W ten sposób przyczynisz się do ochrony środowiska i uchronisz je przed wnikaniem szkodliwych substancji. Pasek pod pojemnikiem na odpady oznacza, że produkt został wprowadzony na rynek po 13 sierpnia 2005 r.



Klasa wodoszczelności, która określa, że urządzenie elektryczne jest zabezpieczone przed skutkami ciągłego zanurzenia w wodzie większej niż 1 metr.



Produkt przeznaczony do pracy w środowisku wodnym. Po pierwszym użyciu: z uwagi na obecność wody wewnątrz urządzenia i jego elementach narażenie go na działanie temperatur poniżej 1°C może grozić jego uszkodzeniem lub rozszczelnieniem. W przypadku podejrzenia narażenia produktu na ujemne temperatury należy przeprowadzić jego inspekcję przed uruchomieniem.

UWAGA: Naszą polityką jest ciągłe ulepszanie produktów i w związku z tym zastrzegamy sobie prawo do zmiany danych, specyfikacji i części składowych bez wcześniejszego powiadomienia.

WAŻNE: Producent/dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie produktu.

WAŻNE: NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA WYMOGI BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI, OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI. NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU W SPOSÓB PRAWIDŁOWY I OSTROŻNY, ZGODNIE Z JEGO PRZEZNACZENIEM. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO ZALECENIA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE I/LUB OBRAŻENIA CIAŁA ORAZ UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI. NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

BEZPIECZEŃSTWO

Przed uruchomieniem należy zwrócić uwagę na następujące kwestie!

Pompę można podłączyć do dowolnej wtyczki z uziemieniem, która została zainstalowana zgodnie z przepisami. Wtyczka musi mieć napięcie zasilania 230 V ~50 Hz.

Przed pierwszym uruchomieniem należy zlecić ekspertowi sprawdzenie następujących elementów:

- Podłączenie uziemienia
- Przewód zerowy
- Wyłącznik różnicowoprądowy musi być zgodny z przepisami bezpieczeństwa elektrowni i musi działać bezawaryjnie.

Środki ostrożności w trakcie użytkowania:

- Nie pozostawiaj działającej pompy elektrycznej bez nadzoru, ponieważ po przepompowaniu wody do poziomu zaworu będzie ona działać bez pompowania wody i może ulec awarii.
- Połączenia elektryczne muszą być chronione przed wilgocią.
- Jeśli istnieje niebezpieczeństwo zalania, połączenia elektryczne muszą zostać przeniesione na wyższy poziom.
- Za wszelką cenę należy unikać cyrkulacji agresywnych płynów, a także cyrkulacji materiałów ściernych.
- Pompa zanurzeniowa napędzana silnikiem musi być chroniona przed mrozem.
- Pompa musi być chroniona przed pracą na sucho.
- Instalacja elektryczna musi być zgodna z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania
- Zanieczyszczenie cieczy może wystąpić z powodu wycieku środków smarnych
- Pompa musi być zasilana przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA;

Dostęp do urządzenia:

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci powinny znajdować się pod ścisłym nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę pompą.

OGÓLNE

Pompy zatapialne są przeznaczone do przepompowywania wody zabrudzonej ze zbiorników w cyklu przerywanym. Nie nadaje się do pompowania materiałów żrących, łatwopalnych lub wybuchowych (np. benzyna, nafta, rozpuszczalnik nitro), olejów, tłuszczów i artykułów spożywczych.

UŻYTKOWANIE

▲ OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć instrukcje bezpieczeństwa zawarte w sekcji BEZPIECZEŃSTWO.

- Twoja pompa zanurzeniowa jest przeznaczona do cyrkulacji wody o maksymalnej temperaturze 35°C.
- Ta pompa nie może być używana do innych płynów, w szczególności paliw silnikowych, płynów czyszczących i innych produktów chemicznych!

Pompy zanurzeniowe instaluje się w następujący sposób:

- W pozycji stacjonarnej z nieruchomym rurociągiem.
- W pozycji stacjonarnej z elastycznym węzłem.

Uwaga!

- Nigdy nie należy instalować pompy, zawieszając ją bez podparcia na rurze tłocznej lub kablu zasilającym.
- Pompę zanurzeniową należy zawiesić na specjalnie dostarczonym uchwycie lub umieścić na dnie szybu.
- Jeśli poziom wody opadnie zbyt nisko, osad w szybie szybko wyschnie i uniemożliwi uruchomienie pompy. Dlatego konieczne jest regularne sprawdzanie pompy zanurzeniowej (poprzez przeprowadzanie testów rozruchowych).
- Pływak jest wyregulowany w taki sposób, aby można było natychmiast uruchomić pompę

Uwaga! (dot. Pompy T-O-PDW003)

Średnica otworu powinna mieć minimalne wymiary 40 x 40 x 50 cm, aby przetąacznik pływakowy mógł się swobodnie poruszać.

Przed uruchomieniem pompy należy sprawdzić następujące elementy:

- Wyłącznik pływakowy musi być zainstalowany tak, aby poziom punktu pracy WŁ. i poziom punktu pracy WYŁ. można było łatwo i przy użyciu niewielkiej siły osiągnąć. Aby to sprawdzić, należy umieścić pompę w naczyniu wypełnionym wodą, ostrożnie podnieść wyłącznik pływakowy ręcznie, a następnie ponownie go opuścić. Podczas tego należy zwrócić uwagę, czy pompa włącza się i wyłącza.
- Upewnij się, że odległość między głowicą wyłącznika pływakowego a uchwytem zatraskowym nie jest zbyt mała. Prawidłowe działanie nie jest gwarantowane, jeśli szczelina jest zbyt mała.
- Podczas ustawiania wyłącznika pływakowego upewnij się, że nie dotyka on podstawy przed wyłączeniem pompy. Uwaga! Ryzyko pracy na sucho.

KONSERWACJA

Ta pompa zanurzeniowa jest zatwierdzonym i bezobsługowym produktem wysokiej jakości, który podlega surowym kontrolom końcowym. Zalecamy regularne przeglądy i konserwację w celu zapewnienia długiej żywotności sprzętu i nieprzerwanej pracy.

- Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi wyjmij wtyczkę sieciową.
- W przypadku częstego transportu pompy w trakcie pracy należy ją wyczyścić czystą wodą po każdym użyciu.
- W przypadku instalacji stacjonarnej, działanie przetłaczniaka pływakowego należy sprawdzać co 3 miesiące.
- Wszystkie włókniste cząstki, które mogły nagromadzić się wewnątrz obudowy pompy, należy usunąć strumieniem wody.
- Maksymalnie co 3 miesiące należy oczyścić wał i wirnik z błota.
- Usunąć osady

Czyszczenie wirnika

Jeśli w obudowie pompy zgromadzi się nadmiar osadów, należy zdemontować dolną część pompy w następujący sposób:

1. Wyjąć klatkę wlotową z obudowy pompy.
2. Wyczyścić wirnik czystą wodą.

GWARANCJA

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w okresie gwarancyjnym niezwłocznie skontaktuj się z działem technicznym dystrybutora urządzenia.

Dystrybutor/wprowadzający na rynek UE

ROLMAR Trade Sp. z o.o.
09-411 Płock, ul. Kobiątka 6
NIP 7743247523

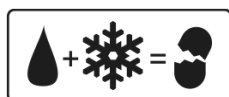
E-mail: sekretariat@rolmar.pl

tel: +48 24 362 30 01

fax: +48 24 364 43 67

TE TEGER GARDEN

SUBMERSIBLE PUMP FOR CLEAN AND DIRTY WATER 750W / 900W T-O-PDW003 / T-O-PDW013



50Hz/230V



ENVIRONMENTAL PROTECTION AND MARKINGS



This mark means that at the end of the useful life of an electrical appliance, it must not be disposed of with normal household waste. Take the appliance to an official separate waste collection point for disposal. In this way, you will contribute to the protection of the environment and protect it from the ingress of harmful substances. A strip under the waste bin indicates that the product was placed on the market after 13 August 2005.



A water resistance class that specifies that an electrical appliance is protected against the effects of continuous immersion in water greater than 1 meter.



The product is designed to work in an aqueous environment. After first use: due to the presence of water inside the device and its components, exposing it to temperatures below 1°C may damage or leak the device. If you suspect that the product has been exposed to freezing temperatures, inspect it before commissioning.

NOTE: It is our policy to continually improve products and as such, we reserve the right to change data, specifications and component parts without prior notice.

IMPORTANT: The manufacturer/distributor is not responsible for incorrect use of the product.

IMPORTANT: PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY. ATTENTION SHOULD BE PAID TO SAFE OPERATION REQUIREMENTS, WARNINGS AND CAUTIONS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND CAREFULLY FOR ITS INTENDED PURPOSE. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN DAMAGE AND/OR PERSONAL INJURY AND VOID YOUR WARRANTY. PLEASE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY

Please note the following before commissioning!

The pump can be connected to any grounded plug that has been installed in accordance with regulations. The plug must have a supply voltage of 230 V ~50 Hz.

Before the first start-up, have an expert check the following:

- Ground connection
- Neutral conductor
- The residual current device must comply with the safety regulations of the power plant and must operate without failure.

Precautions during use:

- Do not leave the electric pump running unattended, as once water is pumped to valve level, it will operate without pumping water and may fail.
- Electrical connections must be protected from moisture.
- If there is a danger of flooding, the electrical connections must be moved to a higher level.
- Circulation of aggressive fluids as well as circulation of abrasives should be avoided at all costs.
- A motor-driven submersible pump must be protected from frost.
- The pump must be protected from dry running.
- Electrical installation must comply with national wiring regulations
- Liquid contamination can occur due to lubricant leakage
- The pump must be supplied by a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA;

Device Access:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be kept under close supervision to prevent them from playing with the pump.

GENERAL

Submersible pumps are designed to pump dirty water from tanks in an intermittent cycle. It is not suitable for pumping corrosive, flammable or explosive materials (e.g. petrol, kerosene, nitro solvent), oils, fats and foodstuffs.

USAGE

▲ WARNING! Before use, read and understand the safety instructions in the SAFETY.

- Your submersible pump is designed to circulate water with a maximum temperature of 35°C.
- This pump is not to be used for other fluids, particularly motor fuels, cleaning fluids, and other chemical products!

Submersible pumps are installed as follows:

- In a stationary position with a fixed pipeline.
- In a stationary position with a flexible hose.

Remark!

- Never install the pump by suspending it unsupported on the discharge pipe or power cable.
- The submersible pump should be hung on a specially supplied bracket or placed at the bottom of the shaft.
- If the water level drops too low, the sediment in the shaft will dry out quickly and prevent the pump from starting. Therefore, it is necessary to check the submersible pump regularly (by carrying out start-up tests).
- The float is adjusted so that the pump can be started immediately

Remark! (for the T-O-PDW003 pump)

The diameter of the hole should be a minimum size of 40 x 40 x 50 cm so that the float switch can move freely.

Before starting the pump, check the following:

- The float switch must be installed so that the operating point level is ON. and the Duty Point Level OFF. could be easily achieved with little force. To check this, place the pump in a vessel filled with water, carefully raise the float switch by hand, and then lower it again. During this, pay attention to whether the pump switches on and off.
- Make sure that the distance between the float switch head and the latching handle is not too small. Proper operation is not guaranteed if the gap is too small.
- When setting the float switch, make sure it does not touch the base before turning the pump off. Remark! Risk of dry running.

MAINTENANCE

This submersible pump is an approved and maintenance-free quality product that is subject to strict final inspections. We recommend regular inspection and maintenance to ensure a long service life of the equipment and uninterrupted operation.

- Remove the mains plug before any maintenance work.
- If the pump is frequently transported during operation, clean it with clean water after each use.
- For fixed installation, the float switch should be checked every 3 months.
- Remove any fibrous particles that may have accumulated inside the pump housing with a water jet.
- Mud should be cleaned of mud from the shaft and impeller every 3 months.
- Remove deposits

Impeller cleaning

If excess deposits accumulate in the pump housing, disassemble the lower part of the pump as follows:

1. Remove the inlet cage from the pump housing.
2. Clean the impeller with clean water.

WARRANTY

If you find any irregularities during the warranty period, immediately contact the technical department of the distributor of the device.

EU distributor/marketer

ROLMAR Trade Sp. z o.o. 09-411 Płock, Kobiątka
6NIP 7743247523

E-mail: sekretariat@rolmar.pl

tel: +48 24 362 30 01

fax: +48 24 364 43 67